

จ: (รักมา) ที่ครึ่งก็ยังไม่  
รัก (คุณ)

毒恋  
ちゃん

รวมถ้อยคำแห่งรักจากทวิตเตอร์ที่โด่งดังไปทั่วญี่ปุ่น



Discover

**DOKUKOI**  
**CHAN**



# น้องรักคุณ

คนที่ทำอะไรไม่ค่อยจะได้เรื่อง  
แต่ก็ต้องการคนที่จะมารักเธอจากใจ



โสดสนิท

ศิลปินคนโปรด อาเบะ มาโอะ  
ถนัดรักข้างเดียว ไม่ถนัดเรื่องรักสมหวัง  
ชอบกินเหล้า แต่คออ่อนเหมือนถูกเหล้ามอม  
ซะมากกว่า



# Contents

## บทที่ 2

สวนทางกัน  
จนรักสุด

อยากฟังเรื่องเธอ  
มากกว่าข่าวลือ  
ของใคร ๆ

28

## บทที่ 1

รักมากไปจนรักสุด

เวลาที่มีรัก  
ทำไมถึงเพลอ  
ทำเรื่องน่ารังเกียจ  
แบบนี้ลงไปได้นะ

6

## บทที่ 5

เลิกกันแล้ว  
ก็ยังรักคุณ

ไม่น่าไปบอกว่า  
ยอมเป็น  
เบอร์สองเลย!

90

## บทที่ 4

ผู้หญิงรักคุณ

แกลังทำเป็น  
เข้าอกเข้าใจ  
จริงๆ แล้ว  
คอยขัดขาฉัน  
อยู่ละสิ?

72

## บทที่ 3

เป็นแฟนกันแล้ว  
ก็ยังรักคุณ

มีไหม ผู้หญิง  
ไม่ทำตัว  
น่ารักเกินจริง  
เวลาอยู่ต่อหน้าแฟน

52



บันทึกรักคุณ

รู้ตัวอีกทีก็อ่าน

ทวิตเตอร์เธอ



ย้อนหลังไปสองปี



บันทึกที่รักคุณ

กล้า

โทร

เฉพาะ

หา

ตอน

เธอ

ที่

ความ



เมา

พา

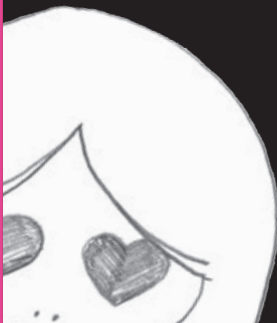
ไป



ที่ว่า “ชอบ”  
หมายถึง “ชอบ”  
แบบไหนคะ



ชอบเธอ  
มากเกินไป  
รู้สึกไม่ชอบเลย



สิ่งที่เธอชอบ  
ฉันก็ชอบ  
หมดทุกอย่าง  
ยกเว้น  
ผู้หญิงที่เธอชอบ





มนุษย์เรา  
เรียนรู้อีกฝ่าย  
ผ่านสิ่งที่เขาเกลียด  
ได้ดีกว่าสิ่งที่เขาชอบ

อยากอยู่ด้วยกัน

ให้นานอีกนิด

เลยสั่งเพิ่มอีกแก้ว



ถ้ามีแฟนแล้ว

ช่วยเขียน

บอกตรง

หน้าด้วย

สิยะ



เกลียด

แปลว่า

ชอบ



ฉัน...คนที่เธอชอบ  
ก็คือฉัน  
ฉัน...คนที่เธอเกลียด  
ก็คือฉันเหมือนกัน





“จะรักตลอดไป”  
“ตลอดไป” ที่ว่า  
สั้นแค่สองเดือน

เองเนอะ



จะต้องมีแฟนก็คน  
ถึงจะได้ชื่อว่าเป็น  
ผู้ใหญ่เต็มตัวคะ



มันคือรัก  
หรือแค่คลังโคลี่  
โอย ไม่เข้าใจตัวเองเลย



หนังสือเล่มนี้นำเนื้อหา “บันทึกน้องรักคุณ” ที่เผยแพร่ทางทวิตเตอร์และเฟซบุ๊กเป็นประจำมาเพิ่มเติมและปรับปรุงเนื้อหาบางส่วนใหม่

ตอนที่ลงโซเชียลเน็ตเวิร์คในตอนแรก ฉันทำใจไว้แล้วว่าเนื้อหาแบบนี้อาจทำให้ผู้อ่านรู้สึกอายที่จะแสดงตนว่าเห็นด้วย ดูเหมือนเป็นเหตุให้กด “ไลค์” รวมทั้งรีทวีตยาก... แต่เนื่องจากมีแฟน ๆ จำนวนมากที่อ่านแล้วรู้สึกร่วมไปกับฉัน ฉันจึงรวบรวมบันทึกนี้เป็นรูปเล่มได้ในที่สุด

ถึงจะเป็นหนังสือแล้ว ถึงจะเข้าข้างฉันยังไง ก็พูดได้ไม่เต็มปากว่าเรื่องราวความรักของคนไม่เอาไหนอย่างฉันจะครอบคลุมใช้ได้กับทุกกรณี หนังสือเล่มนี้จึงยังไม่เสร็จสมบูรณ์ หนังสือจะสมบูรณ์ได้ก็ต่อเมื่อ ผู้อ่านแต่ละท่านนำความรู้สึกลึก ๆ ในใจ รวมทั้งประสบการณ์ต่าง ๆ ซ้อนทับเทียบเคียงเข้าด้วยกันกับเนื้อหา จึงจะเรียกได้ว่าหนังสือเสร็จสมบูรณ์แล้ว ฉันจะมีความสุขมาก ถ้าเนื้อหาที่เขียนมาโดนใจใครหลาย ๆ คน

น้อง

รัก

คุณ

กอด

รหัส

รักษา

อาการ

รัก

คุณ

เมื่อคุณอ่านหนังสือเล่มนี้จบ หวังว่าคุณจะปลดปล่อยความรักคุณ  
ที่สะสมอยู่ในตัวคุณโดยที่คุณไม่รู้ตัวออกไปได้บ้างแล้ว ขอให้อาการรักคุณ  
ดีขึ้นแม้เพียงนิดก็ชื่นใจ ขอให้หนังสือเล่มนี้เปลี่ยนเป็นยารักษาคุณนะค่ะ

ฤดูร้อน ปี 2013  
น้องรักคุณ

น้องรักคุณ

**twitter** @dokukoichan

**facebook** dokukoichan

Special Thanks

คุณอาเบะ มาโอะ

คุณฮานาตะ อากิโกะ

คุณคумаโก ยูคิ

คุณโอยามะ ซาโตโกะ

คุณฮาชิโมโตะ คิโยกะ



จ: (รักมา) ก็ครั้งก็ยอ  
**รัก (คุณ)**  
**毒恋**  
**ちゃん**

Dokukoichan แต่ง  
 ศิริพร บัณฑิตยจักรกุล แปล

Author: Dokukoichan  
 Translator: Siriporn Buditjirakul

Copyright © 2013 by Dokukoichan, YAMAHA MUSIC PUBLISHING, INC.  
 Original Japanese edition published by Discover 21, Inc., Tokyo, Japan  
 Thai edition is published by arrangement with Discover 21, Inc., Tokyo, Japan through  
 Arika Intertights Agency, Bangkok, Thailand

พิมพ์ครั้งที่ 1: สิงหาคม 2558  
 จัดพิมพ์โดย สำนักพิมพ์ไคฟูกุ  
 ในเครือบริษัท ตาดาตะ พับลิเคชัน จำกัด

1<sup>st</sup> Thai Edition published: August 2015  
 Published by Daifuku Publishing  
 Tathata Publication Co., Ltd.

**ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ**

DOKUKOICHAN.

จะ (รักมา) ก็ครั้งก็ยอรัก (คุณ).-- กรุงเทพฯ : ตาดาตะ, 2558.

120 หน้า.

I. คำคม. I. ศิริพร บัณฑิตยจักรกุล, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

808.88

ISBN 978-616-14-0193-1

กรรมการผู้จัดการ โชนรังสี เถลิ้มชัยกิจ  
 คณะที่ปรึกษา ผ่องศรี ลือพร้อมชัย,  
 สงวนศรี ศรีเทพประติมา  
 ผู้จัดการสำนักพิมพ์ อลิ้น เถลิ้มชัยกิจ  
 บรรณาธิการบริหาร วรุฒ์ ทองเชื้อ  
 บรรณาธิการต้นฉบับแปล อลิ้น เถลิ้มชัยกิจ,  
 นันทวัฒน์ สกกุลกุล  
 บรรณาธิการเล่ม พชรพรชัย เอื้อรัตนสกุลชัย  
 ออกแบบปกฉบับภาษาไทย รุ่งฤทัย ศรีสุข  
 ศิลปกรรม รุ่งฤทัย ศรีสุข  
 พิมพ์ที่ ฝ่ายโรงพิมพ์ บริษัท ตาดาตะ พับลิเคชัน จำกัด  
 จัดจำหน่ายโดย สายส่งสุภาพใจ  
 บริษัท บุกุ ไทม์ จำกัด 214 ซ.พระรามที่ 2 ซอย 38  
 แขวงบางมด เขตจอมทอง กทม. 10150  
 โทรศัพท์: 0-2415-2621  
 โทรสาร: 0-2416-7744

Managing Director Chonrungrsee Chalemchaikit  
 Consultants Pongsri Luepromchai,  
 Sanguansri Tretreppratima  
 Publishing House Manager Aleen Chalemchaikit  
 Editor in Chief Varut Thongchuae  
 Editor for Thai Translation Aleen Chalemchaikit  
 Nantawat Sakolkool  
 Editor Patcharaphan Auarattanasakulchai  
 Thai Version Cover Design Rungrutai Srisuk  
 Thai Version Book Layout Rungrutai Srisuk  
 Printed by Tathata Publication Co., Ltd.  
 Distributed by Book Time Co., Ltd.  
 214 Rama II Rd. (Soi 38)  
 Bangmod, Chomthong, Bangkok 10150  
 Tel: 662-415-2621  
 Fax: 662-416-7744